

Združenje skladateljev in avtorjev za zaščito avtorske in sorodnih pravic Slovenije – Združenje SAZAS, Špruha 19, Trzin, ki ga zastopa predsednik Upravnega odbora Združenja SAZAS Matjaž Zupan (v nadaljevanju: Združenje SAZAS)

in

Gospodarska zbornica Slovenije – Medijska zbornica, Združenje radiodifuznih medijev, Dimičeva 13, 1504 Ljubljana, ki ga zastopa predsednik Rajko Djordjevič (v nadaljevanju GZS-MZ)

skleneta naslednji

DOGOVOR O POPLAČILU IN IZPOLNITVI OBVEZNOSTI IZ NASLOVE JAVNE UPORABE REPERTOARJA ZDRUŽENJA SAZAS ZA IZDAJATELJE TELEVIZIJSKIH PROGRAMOV V REPUBLIKI SLOVENIJI, KATERIH PRIHODEK (vir: AJPES) NA LETNI RAVNI NE PRESEGA 1.500.000,00 EUR IN ZA IZDAJATELJE TELEVIZIJSKIH PROGRAMOV V REPUBLIKI SLOVENIJI, KI IMAJO SKLADNO Z ZMed POSEBEN STATUS ZA OBDOBJE OD VKLJUČNO LETA 2008 DO VKLJUČNO LETA 2013

1. člen

Stranki tega dogovora uvodoma ugotavljata in se strinjata:

- da je za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013 Združenje SAZAS edina kolektivna organizacija, ki na podlagi ZASP in dovoljenja Urada Republike Slovenije za intelektualno lastnino št. 800-3/96 z dne 12. 3. 1998 upravlja in uveljavlja avtorsko pravico na avtorskih delih s področja glasbe, kot je to določeno v omenjenem dovoljenju;
- da repertoar Združenja SAZAS sestavljajo vsa glasbena neodrska dela domačih in tujih avtorjev, ki jih na podlagi mednarodnih konvencij, ZASP, posameznih pooblastil avtorjev in imetnikov avtorskih pravic ter pogodb s tujimi kolektivnimi organizacijami ščiti Združenje SAZAS;
- da za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013 obstajajo terjatve Združenja SAZAS do izdajateljev televizijskih programov v RS iz naslova javne priobčitve glasbenih avtorskih del v njihovih programih;
- da se ta dogovor sklepa z namenom določitve višine, načina, časovne dinamike in dokončnega poplačila terjatev Združenja SAZAS do izdajateljev televizijskih programov v RS za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013;
- da višina tarife iz tega dogovora velja izključno in samo za:
 - izdajatelje televizijskih programov v RS, katerih prihodek na letni ravni (vir: AJPES) vsako leto ne presega 1.500.000,00 EUR in
 - izdajatelje televizijskih programov v RS, ki imajo dokazan in javno razviden poseben status po klasifikaciji iz Zakona o medijih (ZMed), to so izključno: televizijski programi posebnega pomena s statusom lokalnega, regionalnega, študentskega pomena;
- preostali izdajatelji televizijskih programov v RS pa o določitvi višine, načina, časovni dinamiki in dokončnosti poplačila terjatev Združenja SAZAS sklenejo z Združenjem SAZAS individualni dogovor;
- da je časovna veljavnost tega dogovora časovno omejena;

- da so avtorska nadomestila, izračunana po tem dogovoru, opredeljena v vrednostih brez pripadajočega davka na dodano vrednost, zaradi česar je potrebno na podlagi tega dogovora na izračunane zneske avtorskih nadomestil prišteti še znesek davka na dodano vrednost;
- da bosta Združenje SAZAS in posamezni izdajatelj, skladno z vsebino tega dogovora, sklenila izvensodno poravnavo (v primeru, da Združenje SAZAS na sodišču še ni vložilo pravnih sredstev) ali sodno poravnavo (v primeru, da je Združenje SAZAS na sodišču že vložilo prava sredstva) za poravnavo terjatev za nazaj;
- da se že plačane akontacije avtorskega nadomestila izdajateljev v obdobju od vključno leta 2008 do vključno leta 2013 všttevajo v višino poplačila terjatev določeno s tem dogovorom;
- da se s tem dogovorom izdajatelji televizijskih programov v RS, za katere velja ta dogovor, zavežejo za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013 Združenju SAZAS posredovati sporede izvedenih del za vsako posamezno leto;
- da bo Združenje SAZAS po sklenitvi izvensodne ali sodne poravnave s posameznim izdajateljem, skladno s tem dogovorom, umaknilo ali se odpovedalo vsem denarnim ali nedenarnim zahtevkom iz naslova javne priobčitve glasbenih avtorskih del v televizijskih programih izdajatelja od vključno leta 2008 do vključno leta 2013;
- da ta dogovor stranki podpišeta istočasno s podpisom skupnega sporazuma o uporabi glasbenih avtorskih del iz repertoarja Združenja SAZAS v televizijskih programih v Republiki Sloveniji št. 2014, ki bo stopil v veljavo s 1. 1. 2014;

2. člen

Stranki tega dogovora sta soglasni, da po tem dogovoru izdajatelji svoj dolg do Združenja SAZAS iz naslova javne priobčitve glasbenih avtorskih del v svojih televizijskih programih poplačajo v naslednji višini:

- Za izdajatelje televizijskih programov v RS, ki imajo dokazan in javno razviden poseben status po klasifikaciji iz Zakona o medijih (ZMed), to so izključno: televizijski programi posebnega pomena s statusom lokalnega, regionalnega, študentskega pomena, je višina letnega avtorskega nadomestila za vsako leto 360,00 EUR.
- Za izdajatelje televizijskih programov v RS, katerih prihodek na letni ravni (vir: AJPES) vsako leto ne presega 1.500.000,00 EUR, je višina letnega avtorskega nadomestila za vsako leto odvisna od letnih prihodkov (vir: AJPES) in deleža glasbe v oddajnem času na letni ravni, kot to izhaja iz spodnje preglednice:

Letni prihodki (vir: AJPES)	Delež glasbe v oddajnem času na letni ravni		
	0 % - 33,33 %	33,33 % - 66,66 %	66,66 % - 100 %
do 350.000,00 €	360,00 €	3.600,00 €	7.200,00 €
350.001,00 – 700.000,00 €	720,00 €	7.200,00 €	14.400,00 €
700.001,00 – 1.500.000,00 €	1.080,00 €	10.800,00 €	21.600,00 €

Stranki tega dogovora sta soglasni, da se izdajateljem, ki so vpisani v razvid medijev kot izdajatelj lokalnega ali regionalnega televizijskega programa, vendar brez statusa posebnega pomena, kot to določa Zakon o medijih, in njihovi letni poslovni prihodki oz. vsota čistih prihodkov od prodaje in drugih poslovnih prihodkov (vir: AJPES), ne presegajo tristo petdeset tisoč (350.000,00) evrov, za namene določitve odstotka glasbe v oddajnem času ne bo upošteval oddajnega časa videostrani z glasbo.

Za videostrani po tem dogovoru štejejo obvestila, ki so definirana v Zakonu o medijih in v Zakonu o avdiovizualnih medijskih storitvah oz. programske vsebine, ki jih uporabnik oddaja med 01:00 in 05:00 uro.

- III. Za preostale izdajatelje televizijskih programov v RS, torej tiste, katerih letni prihodki (vir: AJPES) presegajo 1.500,000,00 EUR, je višina letnega avtorskega nadomestila za vsako leto odvisna od letnih prihodkov (vir: AJPES) in deleža glasbe v oddajnem času na letni ravni, in je predmet individualnega dogovora med Združenjem SAZAS in posameznim izdajateljem.

3. člen

Višina poplačila avtorskega nadomestila, ki izhaja iz prejšnjega člena, se nanaša na poplačilo obveznosti za en televizijski program posameznega izdajatelja televizijskega programa. To pomeni, če ima posamezni izdajatelj več televizijskih programov, se za število le teh znesek poplačila iz tega dogovora pomnoži s številom televizijskih programov izdajatelja.

4. člen

Stranki tega dogovora sta soglasni, da bodo vsi izdajatelji televizijskih programov v RS, ki bodo skladno s tem dogovorom pristopili k temu dogovoru, svoj dolg iz obdobja od vključno leta 2008 do vključno leta 2013 poravnali do 31. 12. 2014.

5. člen

Stranki tega dogovora sta soglasni, da bodo vsi izdajatelji televizijskih programov v RS, ki bodo skladno s tem dogovorom pristopili k temu dogovoru, poleg poplačila avtorskega nadomestila po tem dogovoru, Združenju SAZAS, v obdobju od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2016, v svojih televizijskih programih omogočili predvajanje dvainpetdeset (52) oglasnih sporočil na leto, dolgih do devetdeset (90) sekund.

Združenje SAZAS se zavezuje, da bo pri koriščenju pravice iz prejšnjega odstavka tega člena spoštovalo splošne pogoje oglaševanja posameznega izdajatelja in da brez soglasja posameznega izdajatelja navedena pravica ni prenosljiva na tretje osebe. V kolikor Združenje SAZAS po lastni odločitvi v dogovorjenem obdobju in v dogovorjeni količini (prvi odstavek tega člena) ne izkoristi oglaševalskega časa, ta pravica s potekom časa preneha.

6. člen

Stranki tega dogovora sta soglasni, da je ta dogovor, kot podlaga za določitev višine, načina, časovne dinamike in dokončnega poplačila terjatev Združenja SAZAS do izdajateljev televizijskih programov v RS za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013, časovno omejen in sicer velja izključno in samo do 31. 3. 2014.

Po preteku roka iz prejšnjega odstavka tega člena (po 31. 3. 2014) se za vse izdajatelje televizijskih programov v RS po tem dogovoru za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013 uporablja Skupni sporazum o uporabi glasbenih avtorskih del iz repertoarja Združenja SAZAS v televizijskih programih v republiki Sloveniji št. 2014 brez popustov.

7. člen

GZS-MZ se zavezuje, da bo v roku treh (3) delovnih dni po podpisu tega dogovora Združenju SAZAS posredovala celoten seznam članov GZS-MZ Združenja radiodifuznih medijev, uporabnikov avtorskih glasbenih del v televizijskih programih.

GZS-MZ se zavezuje, da bo kot reprezentativno združenje uporabnikov avtorskih glasbenih del v televizijskih programih v roku treh (3) delovnih dni po podpisu tega dogovora obvestila vse izdajatelje televizijskih programov

v RS iz tega dogovora, da je sklenjen predmetni dogovor in jih pozvala, da nemudoma, skladno s tem dogovorom poplačajo avtorska nadomestila za obdobje od vključno leta 2008 do vključno leta 2013.

8. člen

Ta dogovor začne veljati z dnem podpisa obeh strank tega dogovora.

V času veljavnosti tega dogovora Združenje SAZAS ne sme uporabljati za izdajatelje, ki so izrecno določeni v tem dogovoru, tarif in popustov, ki so drugačni od tarif in popustov, določenih s tem dogovorom.

Stranki tega dogovora bosta morebitne spore primarno reševali po mirni poti in z medsebojnim usklajevanjem, v kolikor to ne bo mogoče, je pristojen z zakonom določen organ.

Stranki tega dogovora bosta v primeru težav pri interpretacijah posameznih določb tega dogovora skušali razlago doseči na način skupnega usklajevanja predstavnikov obeh strank tega dogovora.

Ta dogovor je sestavljen v dveh (2) izvodih, od katerih vsaka stranka prejme po en (1) izvod.

Ljubljana, 14. 1. 2014

Gospodarska zbornica Slovenije –
Medijska zbornica
Združenje radiodifuznih medijev
Rajko Djordjevič



Trzin, 14. 1. 2014

Združenje SAZAS

Matjaž Zupan

